



זענט איר אן אימיגראנט אין נויט פון הילף?

די ניו יארק סטעיט אפיס פאר נייע אמעריקאנער (Office for New Americans, ONA) קען העלפן! ONA שטעלט צו אומזיסטע סערוויסעס פאר אלע אימיגראנטן.

בירגערליכע און קאמיוניטי איינגלידערונג

געלעגנהייט צענטערן – בירגערליכע סערוויסעס (Opportunity Centers – Civics) זענען א נעטווארק פון קאמיוניטי-באזירטע פראפעסיאנאלן אויסגעשפרייט איבער די סטעיט וועלכע גיבן אומזיסטע און געהיימע (קאנפידענטשלע) סערוויסעס, אריינרעכענענדיג שטיצע מיט נעטשורעלייזעישען, צוגרייטונג פאר די סיוויקס טעסט, לעגאלע יעוץ און קאמיוניטי סעמינארן. **אימיגראנט קאמיוניטי וועגווייזער (Immigrant Community Navigators)** זענען א נעטווארק פון מענטשן אין די קאמיוניטי וועלכע העלפן צו פארבינדן די וועלכע זענען די מערסטע אין נויט פון אימיגראציע-פארבינדענע סערוויסעס און אינפארמאציע. די **נארט קאנטרי אימיגראנט רעסארסן קאארדינעטאר (North Country Immigrant Resource Coordinator)** שטעלט צו שטיצע פאר אימיגראנטן און שיקט זיי פאר ווייטערע הילף ווען עס פעהלט אויס אין די נארט קאנטרי ראיאן, אריינרעכענענדיג די וועלכע זענען אויפן קאנאדישן גרעניץ.

לערנען די ענגלישע שפראך

געלעגנהייט צענטערן – ענגליש פאר מענטשן וואס רעדן אנדערע שפראכן (English for Speakers of Other Languages, ESOL) שטעלן צו אומזיסטע ענגליש קלאסן מיט א באשטאנדטייל פאר ארבעטסקראפט טרענינג. **Cell-Ed** איז אן אומזיסטע און געהיימע ענגלישע שפראך לערנען פראגראם פאר אלע שפראך שטאפלען, און עס איז דא צו באקומען אויף יעדע סארט סעלפאון.

געזונטהייט און וואוילזיין

דער **גאלדענע טיר (Golden Door)** פראגראם שטעלט צו גייסטישע געזונטהייט שטיצע גרופעס פאר נייע אמעריקאנער איבער די גאנצע סטעיט און פארבינדט זיי צו נאך אומזיסטע רעסארסן. די **Ramirez June אינציאטיוו** ארבעט צו אויפוועקן די מעגליכקייטן פון די ONA נעטווארק צו פארבינדן אימיגראנטן מיט אינטעלעקטואלע און אנטוויקלונג דיסאביליטיס און זייערע פאמיליעס מיט רעסארסן, אינפארמאציע און סערוויסעס.

לעגאלע סערוויסעס

לעגאלע קאונסעלס (Legal Counsels) שטעלן צו אומזיסטע לעגאלע סערוויסעס און דירעקטע פארטרעטונג פאר אימיגראנטן, שטעלן צו רעגלמעסיגע לעגאלע יעוץ טעג ביי ONA געלעגנהייט צענטערן און שטעלן צו געזעץ-פארבינדענע סעמינארן און טרענינגען אריינרעכענענדיג 'וויסט אייערע רעכטן' (Know Your Rights). דער **ליבערטי פארטיידיגונג פראיעקט (Liberty Defense Project)** שטיצט די ONA לעגאלע פראגראמען דורך א מאדעל פון **אוינווערסאלע פארטרעטונג**, דאס הייסט צושטעלן סערוויסעס פאר סיי וועלכער אימיגראנט, אפגעזעהן פון אימיגראציע סטאטוס, אריינרעכענענדיג אזעלכע וועלכע זענען איינגעשפארט אדער אין סכנה פון דעפארטאציע.

ארבעטסקראפט אנטוויקלונג

די **נייע אמעריקאנער קענען פראגראמירן (New Americans Can Code)** אינציאטיוו שטעלט צו אומזיסטע פונדאמענטאלע דיגיטאלע קענטעניס טרענינג פאר אימיגראנטן, און אזוי אויך מער פארגעשריטענע סאפטוועיר פראגראמירונג טרענינג. דער **פראפעסיאנאלע וועגן (Professional Pathways)** פראגראם פארבינדט אימיגראנטן וועלכע האבן סקילס און זוכן ארבעט מיט לאקאלע ONA דזשאב קאָוטשעס, און אזוי אויך שטיצע פון אן ארבעטסקראפט אגענטור וואס ארבעט אין די גאנצע סטעיט, זיך צו איינהאנדלען די טרענינג און סערטיפיקאציע וועלכע זענען נויטיג צו קענען פלאצירט ווערן אויף א שטעלע וואס איז פאסיג פאר זייערע סקילס און ערפארונג.

צו באקומען סיי וועלכע פון די סערוויסעס, רופט די ניו יארק סטעיט נייע אמעריקאנער האטליין:

1-800-566-7636

מאנטאג ביז פרייטאג, 9am ביז 8pm, חוץ פון האלידעיס. אלע טעלעפאן רופן ווערן געהאלטן אין געהיים. הילף איז דא צו באקומען אין איבער 200 שפראכן.



צו טרעפן די נאענטע ONA סערוויסעס צו אייך, באזוכט:

<https://dos.ny.gov/office-new-americans>